



XD1222

INSTALACIÓN / MANUAL DEL USUARIO

Receptor AM/FM/CD con Puerto de Carga USB, Entrada Auxiliar
y Panel Desmontable

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

USB
Charge Port

AUX
Front Panel Input

Dual[®]

Preparación

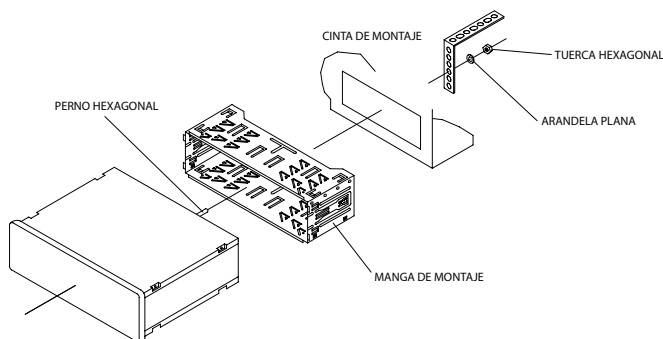
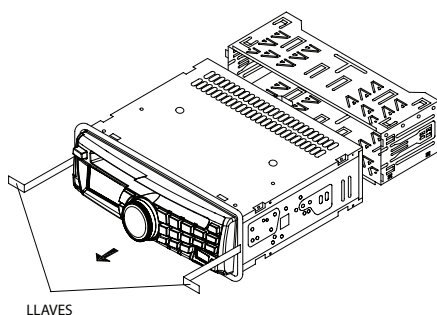
Por favor, lea este manual completamente antes de iniciar la instalación.

Antes de que Usted Comience

- Desconecte el terminal negativo de la batería. Consulte a un técnico calificado por instrucciones.
- Evite instalar la unidad donde fuera sometida a altas temperaturas, tal como luz directa del sol, o donde fuera sometida a polvo, suciedad o vibración excesiva.

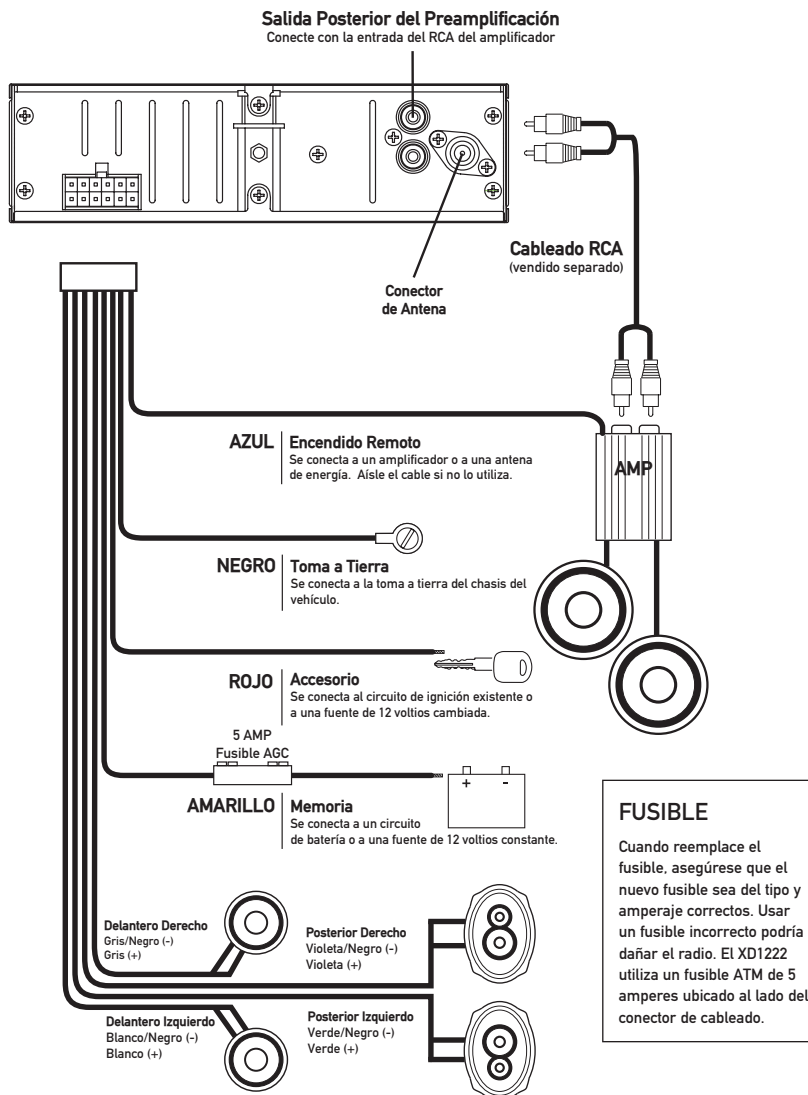
Comenzando

- Quite los 2 tornillos para tránsito ubicados en la parte superior de la unidad.
- Inserte las llaves provistas en una ranura como se muestra, y deslice la unidad fuera de la manga de montaje.
- Instale la manga de montaje dentro de la abertura, doblando las lengüetas para asegurar.
- Conecte el arnés del cableado y la antena. Consulte a un técnico calificado si no está seguro.
- Algunos vehículos pueden requerir un kit de instalación y/o un adaptador de arnés de cableado (vendido por separado).
- Verifique una operación correcta y deslice entro de la manga de montaje para asegurar.
- Coloque el anillo de ajuste en su lugar hasta que suene un chasquido.



TÍPICO MÉTODO DE MONTAJE DE DIN DE CARGA DELANTERA

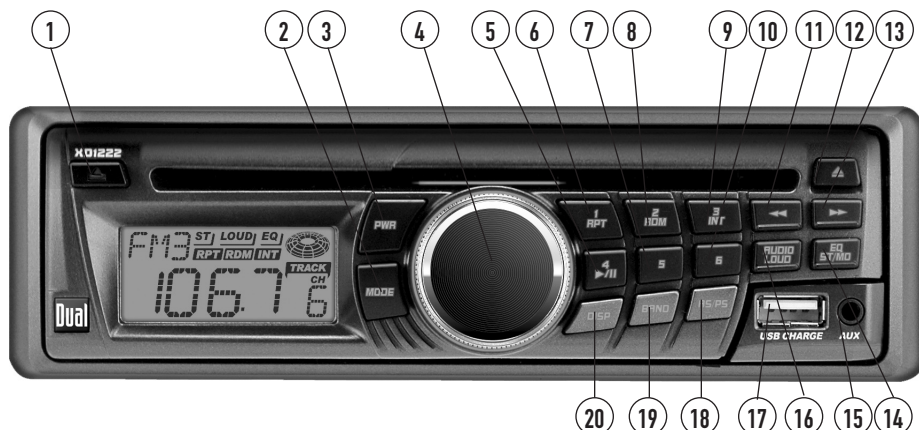
Diagrama De Cableado



* Precaución - No fijación un conexión del altavoz para a la tierra. El daño severo puede ocurrir.



Ubicaciones de Control



- | | |
|--|-------------------------|
| ① Soltar | ⑪ Sintonía/Pista Abajo |
| ② Mode | ⑫ Eyectar |
| ③ Encendido | ⑬ Sintonía/Pista Arriba |
| ④ Botón Giratorio | ⑭ EQ/Estereo/Mono |
| ⑤ Configuración Previa 4/Reproducir/Pausar | ⑮ Entrada Auxiliar |
| ⑥ Configuración Previa 1/Repetir | ⑯ Audio/Sonoridad |
| ⑦ Configuración Previa 5 | ⑰ Carga USB |
| ⑧ Configuración Previa 2/Aleatorio | ⑱ AS/PS |
| ⑨ Configuración Previa 3/Introducción | ⑲ Banda |
| ⑩ Configuración Previa 6 | ⑳ Pantalla |

XD1222 tiene una interfaz muy fácil de usar que brinda una experiencia gratificante, además de soporte para sus canciones favoritas. La reproducción de audio CD-R y CD-RW garantiza compatibilidad con su colección de música y la salida de preamplificación RCA proporciona las conexiones apropiadas para ampliar su sistema. Desde la entrada auxiliar en el panel delantero para conectar el reproductor de MP3 hasta el panel desmontable para mayor seguridad, esta unidad principal lo deja cubierto.

Operación General

Quitando el Panel Delantero	Presione RELEASE y jale completamente del lado izquierdo para quitar el panel. Para reinstalarlo, primero inserte el lado derecho del frente, luego oprima el lado izquierdo para asegurar.
Instalación Semipermanente de Panel Delantero	Quite el anillo de ajuste e instale los tornillos de cabeza Phillips N° 1 x 7/32" a través del lado izquierdo del marco de montaje hasta el frente.
Encendido / Apagado	Presione PWR para encender la unidad. Insertar el disco encenderá automáticamente la unidad. Presione PWR para apagar la unidad.
Modo	Presione MODE para seleccionar entre AM/FM, CD o entrada auxiliar. Los modos de operación se indican en pantalla.
Sonoridad	Mantenga presionado LOUD por 2 segundos para activar y desactivar la función de sonoridad. Activar esta función mejorará la frecuencias graves y agudas cuando escuche música en volumen bajo.
Entrada Auxiliar	Inserte un conector de 3.5mm para conectar su dispositivo de audio portátil. Conecte el otro extremo al conector de 3.5mm con la salida del auricular de un dispositivo, de un jugador MP3, etc. Presione MODE para seleccionar AUX.
Volumen	Ajuste el volumen usando el codificador giratorio (00-46).
Pantalla	Presione DISP para mostrar el reloj. La frecuencia de radio (en modo de radio) y el tiempo restante/pista de CD (en modo de reproductor de CD) se mostrará por defecto.
Set the Clock	Presione DISP hasta que el reloj empiece a destellar, luego suéltelo. Presione TRACK ◀◀ para ajustar las horas y TRACK ▶▶ para ajustar los minutos. La configuración del reloj se guardará después de 5 segundos.
Reloj de 12 o 24 horas	El reloj mostrará un tiempo de 12 horas AM/PM en modo de espaciamiento de frecuencia de Estados Unidos (PM 10:00). En modo de espaciamiento de frecuencia de Europa, el reloj mostrará un tiempo de 24 horas (22:00).
Reiniciar	Presione y mantenga RESET por mas de dos segundos para reiniciar la unidad luego de la instalación inicial. El botón RESET para reiniciar está ubicado detrás del frente desmontable.



Operación General

Puerto de Carga USB	<p>Inserte el conector USB de un dispositivo USB alimentado por batería en el puerto de carga USB que está en el panel delantero, que proporciona 5 voltios de corriente continua y 1.0 amperes. El dispositivo USB comenzará a cargarse inmediatamente.</p> <p>Nota: El puerto de carga USB puede no ser compatible con todos los dispositivos debido a las diferencias en los requisitos de energía.</p> <p>Nota: Este puerto USB proporciona energía solamente y no reproducirá música de un dispositivo USB.</p>
Seleccione el audio	<p>Presione AUDIO para seleccionar entre Volumen (por defecto), Bass (Graves), Treble (Agudos), Balance (Derecho-Izquierdo) y Fader (Balance Delantero-Trasero).</p> <p>→VOLUME →BASS→TREBLE→BALANCE→FADER</p>
Graves (Bass)	<p>Presione AUDIO hasta que BA aparezca.</p> <p>Gire el codificador a la derecha o a la izquierda para ajustar. (-6 minimum / +6 maximum).</p>
Agudos (Treble)	<p>Presione AUDIO hasta que TR aparezca.</p> <p>Gire el codificador a la derecha o a la izquierda para ajustar. (-6 minimum / +6 maximum).</p>
Balance	<p>Presione AUDIO hasta que B aparezca.</p> <p>Gire el codificador a la derecha o a la izquierda para ajustar. (BL 15/BR 15) B 00 representa un balance igual</p>
Fader (Balance delantero/posterior)	<p>Presione AUDIO hasta que F aparezca.</p> <p>Gire el codificador a la derecha o a la izquierda para ajustar. (FF 15/FR 15) F 00 representa un balance delantero trasero igual.</p>
Preset EQ Curves	<p>Presione EQ para seleccionar entre las curvas de equalización CLS, POP, ROC y OFF (por defecto). Cualquier ajuste a las configuraciones de Graves o Agudos cancela automáticamente la curva EQ actual.</p>

Operación Radio

Búsqueda de Sintonía	Presione TUNE ◀◀ o TUNE ▶▶ por más de uno segundo para buscar la siguiente estación fuerte.
Sintonía Manual	Presione TUNE ◀◀ o TUNE ▶▶ por más de dos segundos, luego libere. "MANU" aparecerá momentáneamente en la pantalla. Presione TUNE ◀◀ o TUNE ▶▶ por un momento para mover la frecuencia de radio un paso a la vez hacia arriba o hacia abajo. Mantenga presionado para avanzar rápidamente. Si la sintonización no se ajusta por cinco segundos, la unidad volverá al modo de búsqueda de sintonía (por defecto). "AUTO" aparecerá momentáneamente en la pantalla.
FM Estéreo/Mono	Presione ST/MO por más de 2 segundos durante la operación de radio FM para seleccionar recepción mono o estéreo (por defecto) de la señal de emisión.
Banda	Presione BAND para seleccionar entre bandas FM1, FM2, FM3, AM1 y AM2.
Espaciador de Frecuencia	Mantenga presionado BAND luego presione TUNE ◀◀ para seleccionar el espaciador de frecuencia Europea. Mantenga presionado BAND luego presione TUNE ▶▶ para seleccionar el espaciador de frecuencia de USA (por defecto). Cada vez que se cambia el espaciador de frecuencia, se borran todas las estaciones preseleccionadas.
Guardando y Llamando las Estaciones	Se pueden guardar hasta 18 estaciones FM y 12 estaciones AM. Para guardar una estación, seleccione la banda y estación deseada. Mantenga presionado el botón de preselección deseado por más de dos segundos. Cuando se grabe la estación, el número preseleccionado aparecerá en la pantalla. La estación se puede llamar en cualquier momento presionando el botón de preselección correspondiente.
Almacene Estaciones Automáticamente	Presione AS/PS por más de dos segundos para guardar automáticamente las seis estaciones más importantes en la banda actual.
Escanéo Preseleccionado	Presione AS/PS por un momento para escanear las preselecciones del 1 al 6 en la banda actual, realizando una pausa de 5 segundos en cada una. Presione AS/PS nuevamente para cancelar.



Operación de Reproductor de CD

Insertar un CD	Con la etiqueta hacia abajo, inserte un CD de tamaño estándar en la ranura. El CD iniciará su reproducción automáticamente.
Eyectar un CD	Presione EJECT para extraer el CD. La unidad cambiará al modo de radio.
Selección de Pista	Presione TRACK ►► para saltar al inicio de la siguiente pista. Presione TRACK ◄◄ para retornar al inicio de la banda actual. Presione TRACK ◄◄ nuevamente para ir al inicio de la pista previa.
Avance/Retroceso Rápido	Mantenga presionado TRACK ►► o TRACK ◄◄ para adelantar o retroceder rápidamente una pista.
Pausa	Presione ►/ para detener temporalmente la reproducción del CD. Presione nuevamente ►/ para reasumir la reproducción.
Introducción	Presione INT para reproduce los primeros 10 segundos de cada pista. Presione INT otra vez para cancelar.
Repetición	Presione RPT para repite continuamente la pista seleccionada. Presione RPT otra vez para cancelar.
Aleatorio	Presione RDM para reproduce todas las pistas en orden aleatorio. Presione RDM otra vez para cancelar.
Compatibilidad con CD-R / CD-RW	<p>Algunos CD-Rs y CD-RWs pueden ser incompatibles con esta unidad, dependiendo del tipo de CD y del método de grabación.</p> <p>Nota: Las sesiones de grabado de CD-R deben cerrarse (finalizarse) para permitir la reproducción.</p>

Solución de Problemas

Problema	Causa	Acción
La unidad no enciende (no hay energía)	Cable amarillo no conectado o voltaje incorrecto. Cable rojo no conectado o voltaje incorrecto.	Verifique el voltaje apropiado en las conexiones (11~16VDC)
	Cable negro no conectado	Verifique conexión a tierra
	Fusible quemado	Reemplace el fusible
Unidad tiene corriente (pero no sonido)	Cables del altavoz no conectados	Verifique conexiones en los altavoces
	Uno o más cables del altavoz tocándose uno con otro o tocando el chasis a tierra	Aísle todos los cables pelados entre ellos y en la toma a tierra del chasis
Unidad quema fusibles	Cables amarillo o rojo tocando toma a tierra en chasis	Verifique cables cortados o pinchados
	Cable de altavoz toca toma a tierra en chasis	Verifique cables cortados o pinchados
	Categoría de fusible incorrecta	Utilice fusible con potencia correcta
Salteo excesivo	Unidad no montada correctamente o correa no segura	Verifique la manga de montaje y el soporte de la correa
	Defecto físico en el soporte (CD, CD-R o CD-RW)	Verifique el soporte buscando rayones
Unidad no acepta discos	Posición del mecanismo del CD desalineado	Mantenga presionado EJECT por 3 segundos para reiniciar la posición del mecanismo del CD
	Tornillos de tránsito del CD aún puestos	Quite los 2 tornillos de tránsito ubicados en la parte superior de la unidad.

Error Codes

Problema	Causa	Acción
ERROR-01 aparece en pantalla	Error de lectura de disco	Presione EJECT o RESET
ERROR-02 aparece en pantalla	Error del mecanismo	Presione EJECT o RESET
ERROR-02 aparece en pantalla	Error de foco o disco está hacia abajo	Presione EJECT o RESET



Garantía Limitada de Un Año

Esta garantía le da derechos legales específicos. Usted puede también poseer otros derechos que varían de estado en estado. Dual Electronics Corp. garantiza al comprador original de este producto que el mismo esté libre de defectos en materia y mano de obra por un periodo de un año desde la fecha de compra original.

Dual Electronics Corp. acuerda, a nuestra opción, durante el periodo de garantía, la reparación de cualquier defecto en material o mano de obra o la reposición de un producto nuevo igual, renovado o un producto comparable (cualquiera sea necesario) en reemplazo sin cambios, sujeto a verificación del defecto o malfuncionamiento y con la prueba de la fecha de compra. Los productos de reemplazo subsecuentes están garantizados por la proporción del periodo de garantía original.

¿Quién está cubierto? Esta garantía se extiende al comprador minorista original de productos comprados y usados en U.S.A.

¿Qué está cubierto? Esta garantía cubre todos los defectos en material y mano de obra de este producto. Lo siguiente no está cubierto: costos de instalación/sustracción, daños causados por accidentes, mal uso, abuso, negligencia, modificación al producto, instalación inadecuada, línea de voltaje incorrecto, reparación no autorizada, falla al seguir las instrucciones provistas con el producto, o daño ocurrido durante el envío de regreso del producto.

¿Qué hacer?

1. Antes de que usted llame para pedir servicio, verifique la guía de solución de problemas en el manual del propietario. Un pequeño ajuste de algún control modificable o alguna conexión detallada en las instrucciones pueden ahorrarle un llamado al servicio.

2. Si requiere servicio durante el periodo de garantía, debe empacar cuidadosamente este producto (preferentemente en su caja original) y enviarlo a un centro de servicio autorizado mediante un transporte prepaga con una copia del recibo original del revendedor.

3. Por favor, describa su problema por escrito e incluya con su envío su nombre, una dirección de envío UPS para retornarlo (no se aceptan casillas de correo o P.O. Box), y un número telefónico diurno.

4. Para más información y por la ubicación del centro de servicio autorizado más cercano, contáctenos por alguno de los siguientes medios:

- Llámenos gratuitamente al 1-866-382-5476
- Envíenos un e-mail a cs@dualav.com

Exclusión de Algunos Daños: Esta garantía es exclusiva y está en lugar de cualquier otra garantía, explícitas o implícitas, incluyendo pero no limitando las garantías de mercantilidad implicadas y adaptables a un propósito particular y cualquier obligación, responsabilidad, derecho, reclamo o recurso en contrato o agravio, sea que surja o no de la negligencia de la compañía, real o imputada. No se autoriza a ninguna persona o representante a asumir por parte de la compañía ninguna otra responsabilidad en conexión con la venta de este producto. En ningún caso será la compañía responsable de daños indirectos, eventuales o consecuentes.



Especificaciones

Reproductor de CD

Frecuencia de respuesta: 20Hz-20kHz
Separación de canal @ 1kHz: >65dB
Convertidor D/A: 1 Bit

Radio FM

Rango de sintonía: 87,5MHz-107,9MHz
Sensibilidad disponible: 12dBf
Sensibilidad de callamiento de 50dB: 16dBf
Separación de Estéreo @ 1kHz: 40dB
Frecuencia de respuesta: 30Hz-13kHz

Sintonizador AM

Rango de sintonía: 530kHz-1710kHz
Sensibilidad disponible: 30uV
Frecuencia de respuesta: 80Hz-2kHz

General

Voltaje operativo: 11-16 VDC, conector a tierra negativo
Impedancia de salida de altavoz: 4~8 ohms
Fusible: 5 amp AGC
Dimensiones: 7" x 7" x 2" (178 x 178 x 51 mm)

Diseño y especificaciones sujetas a cambios sin notificación.



Especificaciones Estándar de Energía CEA-2006

(Referencia: 14.4VDC +/- 0.2V, 20Hz~20kHz)

Salida de Energía: 5 watts RMS X 4 canales en 4 ohms y $\leq 1\%$ THD+N
Señal a Coeficiente de Ruido: 75dBA (Referencia: 1 watt en 4 ohms)



Dual Electronics Corp.
Llame Gratis al: 1-866-382-5476

www.dualav.com
©2008 Dual Electronics Corp. Todos los derechos reservados.
NSA1208-V01